



FIRECLASS

FC430SB

BASE AVISADOR ACÚSTICO ALIMENTADA POR LOOP
BASE SINALIZADOR SONORO ALIMENTADA POR LOOP



IST/ISBL/FC430SB 3.0 231015 V12



0832

Tyco Fire & Security GmbH
Victor von Bruns-Strasse 21
8212 Neuhausen am Rheinfall — Switzerland

13
DoP-2015-4025

EN 54-3
Sounder for use in fire detection and fire alarm systems
Type A
FC430SB

List of essential characteristics

Performance under fire condition:	Pass
Operational reliability:	Pass
Durability of operational reliability; temperature resistance:	Pass
Durability of operational reliability; humidity resistance:	Pass
Durability of operational reliability; corrosion resistance:	Pass
Durability of operational reliability; shock and vibration resistance:	Pass
Durability of operational reliability; electrical stability:	Pass
Durability of operational reliability; resistance to ingress:	Pass

ESPAÑOL

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Compatibilidad: utilizar solamente con Centrales serie FC

Características ambientales: sólo para aplicaciones internas

Grado de protección IP IP21 (EN 60529)

Temperatura de funcionamiento: de -25 a +70 °C

Temperatura de almacenamiento: de -40 a +80 °C

Humedad relativa: hasta 95% (sin condensación)

Dimensiones:

Altura (incluido estribo de montaje): 37,5 mm

Diámetro: 110 mm

Peso: 0,186 Kg

Requisitos de montaje: en la pared o en una caja eléctrica adecuada con orificios de 50 a 70 mm, con estribo de 4".

Características eléctricas:

A reposo: 200 µA típico

En alarma: 6,8mA al volumen máximo (90 dBA)

1,2mA al volumen mínimo (68 dBA)

PORTUGUÊS

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Compatibilidade: utilizar somente com Centrais série FC

Características ambientais: somente para aplicações internas

Grau de Proteção IP IP21 (EN 60529)

Temperatura de funcionamento: de -25 a +70 °C

Temperatura de armazenamento: de -40 a +80 °C

Umidade relativa: até 95% (sem condensação)

Dimensões:

Altura (incluindo a estaca de montagem): 37,5 mm

Diâmetro: 110 mm

Peso: 0,186 Kg

Requisitos de montagem: sobre parede ou sobre adequada caixa eléctrica com passo dos furos de 50 a 70 mm, com estaca de 4".

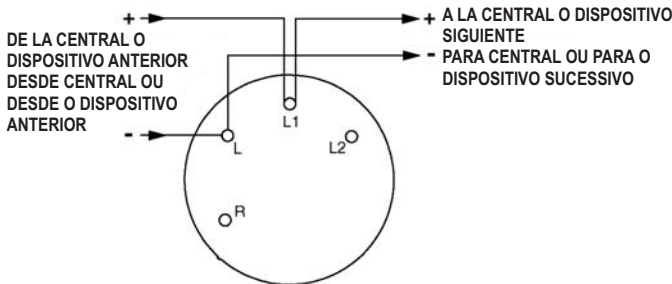
Características eléctricas:

Em repouso: 200 µA padrão

Em alarme: 6,8 mA no volume máximo (90 dBA)

1,2mA no volume mínimo (68 dBA)





Conexiones a la base sonora FC430SB FIG. 2 Conexões à base sonora FC430SB

⚠ **ATENCIÓN: ASEGURARSE QUE EL PLANO DEL LUGAR DEFINA LAS POLARIDADES DE LAS BASES CON POLARIDAD CONOCIDA.**

Compatibilidad Electromagnética

- El módulo FC430SB está en conformidad con cuanto sigue:
- Familia de producto estándar EN50130-4 respecto por las Perturbaciones Directas, Inmunidad Irradiada, Descarga electrostática, Transitorias Rápidas y Alta Energía Lenta;
 - EN 61000-6-3 para las emisiones.

INTRODUCCIÓN

La Base Avisador Acústico alimentada por el Loop FC430SB suministra una función sonora adicional al circuito de loop direccionable FC. La Base Avisador Acústico alimentada por el Loop FC430SB debe combinarse a un detector para poder funcionar debido a que emplea la dirección del detector en el cual se fija. Si se quita el detector o si se desconecta la alimentación del loop dejará de funcionar la Base Avisador Acústico. Un máximo de 45 Bases Avisador Acústico, al máximo volumen pueden conectarse al loop.

CARACTERÍSTICAS

El FC430SB suministra ocho tonos y la regulación del volumen.

⚠ **ATENÇÃO: VERIFIQUE QUE O PROJECTO DA INSTALAÇÃO DEFINA AS POLARIDADES DAS BASES COM POLARIDADE CONHECIDA.**

Compatibilidade Electromagnética

- O módulo FC430SB está de acordo com o seguinte:
- Família de produto padrão EN50130-4 respeito às Perturbações Directas, Imunidade Irradiada, Descarga Electrostática, Transitórias Rápidas e Alta Energia Lenta;
 - EN 61000-6-3 para as emissões.

INTRODUÇÃO

A Base do Sinalizador Sonoro alimentada pelo Loop FC430SB fornece uma função sonora adicional no circuito ao Loop endereçável FC. A Base do Sinalizador Sonoro alimentada pelo Loop FC430SB deve ser combinada a um detector para funcionar, pois utiliza o endereço do detector no qual está fixada. A remoção do detector ou a perda da alimentação do Loop fará cessar o funcionamento da Base do Sinalizador Sonoro. Podem ser ligadas ao Loop no máximo 45 Bases do Sinalizador Sonoro, no máximo volume.

CARACTERÍSTICAS

O FC430SB fornece oito tonalidades e a regulação do volume.



FIG.3 Base Avisador Acústico FC430SB Base Sinalizador Sonoro FC430SB

PROGRAMACIONES INTERRUPTORES DIL / IMPOSTAÇÕES INTERRUPTORES DIL				SONIDO CORRESPONDIENTE SOM CORRESPONDENTE	N. Tono Marketing N. Tom Marketing
1	2	3	4		
0	0	0	x	Holandés / Holandés	7
0	0	1	x	Temporal 4* / Aguaceiro 4*	-
0	1	0	x	Rampa Lenta* / Subida Lenta*	3
0	1	1	x	Sonido en Tiempo de Marcha* / Toque em ritmo de Marcha*	25
1	0	0	x	Rampa Veloz / Subida Rápida	2
1	0	1	x	Temporal 3 / Aguaceiro 3	-
1	1	0	x	Doble tono* / Tom duplo*	11
1	1	1	x	Continuo* / Continuo*	14

TAB.1 *)Estos nombres no están aprobados por LPCB *) Esses tons não têm aprovação LPCB

NOTAS PARA LA CONEXIÓN

Osservare le seguenti note:

- 1) Las conexiones deben estar en conformidad con las normas aplicables.
- 2) Ningún conductor debe estar conectado a tierra.

PROGRAMACIÓN DE LA BASE AVISADOR ACÚSTICO

La Base Avisador Acústico se programa como sigue:

- Tono con los interruptores DIL de 4 vías (consultar la Fig. 3 y la Tab. 1).
- Volumen por medio del instrumento de regulación (FC490VA) (consultar la Fig.3).

INSTALACIÓN EN LA PARED O EN CAJA ELÉCTRICA

Para instalar la Base Avisador Acústico realizar cuanto sigue:

- 1) Pasar los cables del loop direccionables a través de la entrada de cables del estribo de montaje.
- 2) Fijar el estribo de montaje a la caja eléctrica o a la pared como requerido.
- 3) Pasar los cables al loop direccionable a través de la entrada de cables de la Base Avisador Acústico y luego enganchar la Base al estribo de montaje.
- 4) Conectar la Base Avisador Acústico como se muestra en la Fig.2 respetando la polaridad correcta.
- 5) Introducir la lengüeta de la dirección en el detector (consultar la Fig.5).
- 6) Fijar el detector a la Base Avisador Acústico, (la lengüeta de la dirección se transferirá a la Base Avisador Acústico).

⚠ **NO LLENAR EL ESPACIO ENTRE EL ESTRIBO DE MONTAJE Y LA BASE AVISADOR ACÚSTICO.**

⚠ **NO CONECTAR NINGÚN CABLE EXTERNO AL TERMINAL L2.**

⚠ Nota: Para la aprobación LPCB, los detectores y las calotas deben bloquearse a la Base Avisador Acústico mediante un dispositivo de bloqueo (en dotación). Asegurarse que el dispositivo de bloqueo esté en posición antes de fijar un detector o un capuchón. Consultar Fig.6. La etiqueta para la Abertura del Potenciómetro del Volumen debe pegarse.

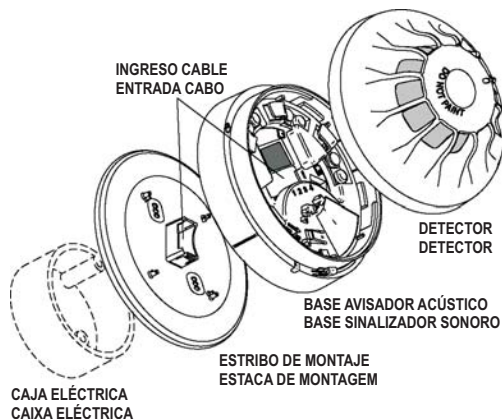


FIG. 4 Instalación en la pared o en caja eléctrica
Instalação na parede ou sobre uma caixa eléctrica

NOTAS PARA A LIGAÇÃO

Observe as seguintes notas:

- 1) Todas as ligações devem ser conformes às normas aplicáveis.
- 2) Nenhum condutor deve ser ligado à terra.

CONFIGURAÇÃO DA BASE DO SINALIZADOR SONORO

A Base do Sinalizador Sonoro deve ser configurada da seguinte forma:

- Tom através dos interruptores DIL de 4 vias (ver Fig. 3 e Tab. 1).
- Volume – através do instrumento de regulação (FC490VA) (ver Fig.3).

INSTALAÇÃO NA PAREDE OU NA CAIXA ELÉCTRICA

Para instalar a Base do Sinalizador Sonoro, proceda da seguinte forma:

- 1) Passar os fios relativos ao Loop endereçável através da entrada dos cabos no suporte de montagem.
- 2) Fixar o suporte de montagem na caixa eléctrica ou na parede, conforme pedido.
- 3) Passar os fios relativos ao Loop endereçável através da entrada dos cabos da Base do Sinalizador Sonoro, em seguida enganchar a Base no suporte de montagem.
- 4) Ligar a Base do Avisador Sonoro como indicado na Fig. 2 respetando a polaridade correcta.
- 5) Introduzir a lingueta do endereço no detector (ver Fig.5).
- 6) Fixar o detector na Base do Sinalizador Sonoro (a lingueta do endereço será transferida para a Base do Sinalizador Sonoro).

⚠ **NÃO PREENCHER O ESPAÇO ENTRE O SUPORTE DE MONTAGEM E A BASE DO SINALIZADOR SONORO.**

⚠ **NÃO LIGAR ALGUM FIO EXTERNO AO TERMINAL L2.**

⚠ Nota: para a aprovação LPCB, os detectores e as calotas devem ser bloqueados à Base do Sinalizador Sonoro por meio de um dispositivo de bloqueio (fornecido pela fábrica). Verificar que o dispositivo de bloqueio esteja na sua posição correcta antes de fixar um detector ou um capuz. Ver Fig. 6. A etiqueta para a Abertura do Potenciómetro do Volume deve ser colada.

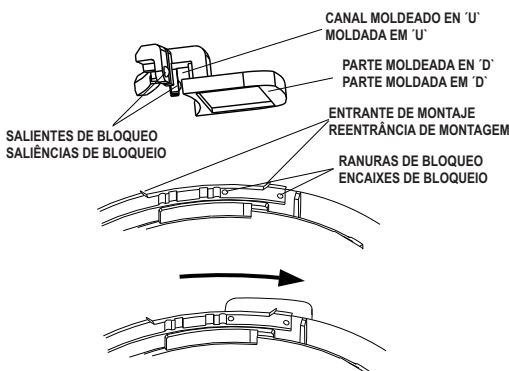
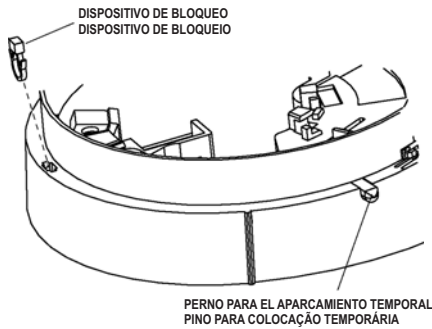


FIG. 5 Inserción de la lengüeta Dirección
Inserção da lingueta endereçamento



Dispositivo de Bloqueo y Perno para el Aparcamiento Temporal FIG. 6 Dispositivo de bloqueio e Pino para Colocação Temporária

CONEXIÓN

Los cables deben seleccionarse en conformidad con el documento del proyecto y respetando las normas aplicables. La sección máxima del cable a conectar a cada borne es de 2,5 mm². La sección se calcula en función de las características del cable y de la carga.

CONFIGURACIÓN DE LA CENTRAL

Quando la Base Avisador Acústico se fija a un detector direccional las opciones de la Base deben programarse en la configuración del detector.

INFORMACIÓN PARA EL PEDIDO

FC430SB: Base Avisador Acústico alimentada por Loop.

FC490VA: Instrumento para la regulación del volumen.

Etiqueta para la Abertura del potenciómetro del volumen (Hoja de 144 etiquetas).

INFORMACIÓN SOBRE EL RECICLAJE

Se aconseja a los clientes la eliminación de los dispositivos usados (centrales, detectores, sirenas, accesorios electrónicos, etc.) siguiendo las normas de respeto del medio ambiente. Métodos potenciales comprenden el uso de piezas o productos enteros y el reciclaje de productos, componentes y/o materiales.

DIRECTIVA SOBRE RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS (RAEE – WEEE).



En la Unión Europea, esta etiqueta indica que la eliminación de este producto no se puede hacer junto con el deshecho doméstico. Se debe depositar en una instalación apropiada que facilite la recuperación y el reciclado.

El fabricante se reserva el derecho de modificar las especificaciones técnicas de este producto sin preaviso.

LIGAÇÕES

Os cabos devem ser seleccionados em conformidade com o documento de projecto e no respeito das normas aplicáveis. A secção de máxima do cabo que pode ser ligado a cada terminal é de 2,5 mm². A secção deve ser calculada com base nas características do cabo e da carga.

CONFIGURAÇÃO DA CENTRAL

Quando a Base do Sinalizador Sonoro estiver fixada a um detector endereçável, as opções da Base devem ser configuradas na programação do detector.

INFORMAÇÕES PARA A ENCOMENDA

FC430SB: Base Sinalizador Sonoro alimentada por Loop.

FC490VA: Instrumento para a regulação do volume.

Etiqueta para a Abertura do Potenciômetro do Volume (Folha com 144 etiquetas).

INFORMAÇÕES SOBRE A RECICLAGEM

Aconselhamos os clientes a eliminarem os dispositivos usados (centrais, detectores, sirenas, acessórios electrónicos, etc.) no respeito do meio ambiente. Métodos potenciais compreendem a reutilização de partes ou de produtos inteiros e a reciclagem de produtos, componentes e/ou materiais.

DIRECTIVA SOBRE OS RESÍDUOS DE EQUIPAMENTOS ELÉCTRICOS E ELECTRÓNICOS (REEE – WEEE)



Na união europeia este símbolo indica que o produto não deverá ser colocado juntamente com o lixo doméstico. Deverá ser colocado nos eco pontos para permitir recuperação e reciclagem.

O fabricante reserva-se o direito de modificar as especificações técnicas deste produto sem aviso prévio.

tyco

Tyco Fire & Security GmbH
Victor von Bruns-Strasse 21
8212 Neuhausen am Rheinfall
Switzerland
Tel.: +41 (0)52 633 02 44
Fax: +41 (0)52 633 02 59
www.fireclass.net
FireclassSales@tycoint.com